

한-일(NRF-JSPS) 협력사업 신청 요강 - 2019년도 협력연구 및 공동세미나 -



2018. 7.

한국연구재단

I 한-일 협력연구

- ※ 본 사업은 한국연구재단의 기관고유사업으로서, 국가연구개발사업 내 연구과제 수 상한제도(3책5공 등)의 적용을 받지 않는 사업임
- ※ 금번 공고되는 한-일 협력사업은 “한-일 협력연구사업”과 “한-일 공동세미나 지원사업” 두 가지 중 택일하여 하나만 신청할 수 있음

1. 사업 개요

가. 사업 목적

- 한-일 연구자 간의 협력연구를 통해 최신 과학기술지식 및 연구정보를 습득하고 연구능력의 국제화를 도모함
- 연구자간 협력 네트워크 구축을 통해 대형 과제로의 발전을 도모함

나. 지원 내용

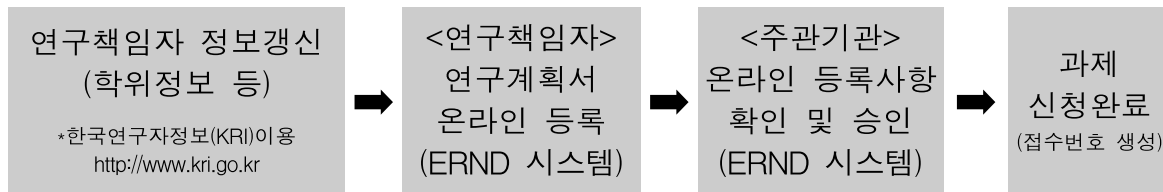
- 지원 대상 : NRF 및 JSPS가 공동으로 승인하는 과제
- 지원 분야 : 과학기술 및 인문사회 분야
 - ※ 아래 분야 중 택일하되, 일본 측 연구자와 반드시 일치하여야 함
 - ① 인문사회과학(Humanities and Social Sciences)
 - ② 자연과학 및 공학(Science/Engineering) ※ 생명공학 및 의학 별도
 - ③ 생명공학 및 의학(Biology/Medicine)
 - ④ 융합학문(Interdisciplinary Study)
- 지원 유형 : 연구자 교류
- 선정 규모 : 20과제 내외
- 지원 기간 : 2년 이내
- 지원 규모 : 과제당 연간 15백만원 이내(간접비 포함)
 - ※ 단, 상기 금액은 평가결과 및 양국 간 협의 등에 따라 조정될 수 있음
 - ※ 간접비 : 주관기관별 간접비 고시비율을 준용하되, 최대 직접비의 7% 이내로 계상할 것
 - ※ 일본 측 연구자는 일본 측 지원기관(JSPS)에서 이에 상응하는 연구비를 지원함

2. 과제 신청

가. 사전 협의

- 신청을 희망하는 국내 연구자는 상대국 연구책임자와 지원분야 및 연구주제에 대해 사전 협의해야 함
 - ※ 지원분야는 상기 공지된 4개 분야 중 택일하여야 함
 - ※ 지원분야, 연구제목(영문)은 상대국과 반드시 일치하여야 함

나. 신청 방법 : 온라인 신청



- ※ 연구자 등록정보(필수입력임)의 경우, 본인의 소속기관에 따라 KRI시스템에 반영되는 방법 및 기간이 상이하므로, 반드시 3-4일 전에 미리 업데이트 하여야 함
- 한국연구재단 연구사업통합지원시스템(<http://ernd.nrf.re.kr>)에 온라인 등록 및 파일 업로드
 - 국내 연구자는 한국연구재단(NRF)에, 일본 측 연구자는 일본학술진흥회(JSPS)에 각각 제출함. 한 쪽에만 접수된 과제는 평가 대상에서 제외되므로, 상대측 연구자에게 접수 여부를 확인할 것
- 신청서 온라인 등록 후, 반드시 소속기관(대학 산학협력단 등)의 확인 및 승인을 거쳐야 함. 소속기관 미승인 과제는 미접수로 처리됨
- 제출서류 : ①연구계획서, ②개인정보 제공 및 활용 동의서 각 1부
 - ※ 상기서류는 제출 후 수정이 불가하므로 작성 및 접수에 유의 바람
 - ※ 개인정보 보호법('11.9.30 시행)에 따라, 한국연구재단 지원사업에 참여하고자 하는 연구책임자, 참여(공동)연구원 및 연구보조원(학생연구원 포함)은 개인정보 제공 및 활용 동의서를 제출하여야 함

다. 신청자격

- 「학술진흥법」 제2조의 대학(부설연구소 포함) 및 연구기관에 소속된 연구자로서, 해당기관장 명의로 과제 신청이 가능한 자
 - ※ 상대 측 연구자의 경우, JSPS에서 제시하는 자격요건을 충족하는 연구자

라. 참여제한

- 「국가연구개발사업의관리등에관한규정」에 의거 참여제한을 받는 자
 - ※ 과제 접수 온라인 신청 마감일까지 상기 규정에 의거 사업 참여 제한을 받는 자는 신청 불가
- 한국연구재단의 연구비를 지원받고 해당과제의 결과보고서 제출기한이 경과하였음에도 온라인 신청 마감일까지 해당 결과보고서를 제출하지 아니한 연구자
- 신규과제 시작예정일('19.4.1.)을 기준으로 재단의 기관고유사업으로 진행되는 국제협력사업*을 수행중이거나 수행 예정인 자는 신청할 수 없음. 단, 국제학술회의지원 등 세미나 개최 성격의 사업은 제외함
 - ※ MOU근거 한중(NRF-NSFC)/한일(NRF-JSPS) 협력연구사업, 한중핵심공동연구사업, A3 Foresight Program, 연구교류지원사업(양자 및 일반), 한독/한스웨덴 협력사업, NRF-IIASA 협력사업, 한-미 인문분야 특별협력사업 등
- 동일 과제로 재단 및 타 기관의 지원을 받은 과제는 지원 불가(중복 과제는 지원 불가)
- 동 사업 내에서 1인 1과제만 참여 가능(연구책임자 및 참여연구원 등)

마. 신청기간 : 2018.8.22.(수) ~ 2018.9.5.(수) 18:00까지(한국 시간)

- ※ 주관기관 승인 기한은 접수마감 일자 및 시간과 동일
- ※ NRF와 상대 협력기관 중 한 쪽에만 접수된 과제는 평가 시 제외
- ※ 마감일의 경우 접속 증가로 서버가 원활하지 못할 수 있으므로 마감일 이전 접수 요망. 마감시간 이후에는 추가로 접수하지 않음

3. 평가 및 선정

가. 선정절차

구분	내용	비고
요건심사	· 신청공고에 근거한 자격충족 여부 등	한국연구재단 (ERND시스템 등)
↓		
전문가평가	· 연구역량 및 연구계획 외부전문가 평가	한국연구재단
↓		
평가결과 협의	· 상대측 협력기관과의 선정과제 합의	양자합의

나. 평가항목 및 배점

구분	평가항목	배점
연구과제	연구목적 및 연구수행방법의 타당성	20
	공동연구의 목적 및 필요성	15
	연구결과의 활용가능성 및 기대효과	15
	양국 연구책임자의 수행능력	20
연구자	상대 기관과의 역할분담 및 교류계획의 타당성	20
공동수행	연구기관 간 네트워크 구축 현황	10
합 계		100

※ 위 내용은 상대국과의 협의 등을 통하여 변경될 수 있음(선정평가계획 수립 시 확정)

다. 선정

- 자국으로 접수된 과제에 대하여 양 기관이 개별적으로 평가한 후 평가결과 교환 및 합의를 통해 최종 선정

※ 적격자 부재 시 과제를 선정하지 않음

4. 수행 및 관리

가. 연구개시일(안) : 2019. 4. 1.

나. 연구비 지급 및 사용

- 연구비 지급 : 협약체결 후 재단에서 주관기관으로 연구비 지급
- 연구비 관리 : 주관기관에서 중앙관리하여야 하며, 회계 관리사항을 증빙할 수 있도록 관리
- 연구비 사용 : 연구책임자의 발의에 의하여 협약용 연구계획서 및 「한국연구재단 국제협력사업 관리지침」에 의거하여 사용
 - ※ 연구비카드 및 이지바로(EZbaro) 등을 통해 관리('18.4월 이후 협약 체결한 신규과제에 한함)
- 연구비 정산 : 당해연도 협약기간 종료 후 3개월 이내에 정산 보고
 - ※ 다년도 협약을 체결한 과제의 경우, 재단의 사전 승인 후에 동일비목 내에서 차년도로 이월 가능

다. 보고서 제출

- 연차실적계획서 : 당해 연구종료 1개월 전까지 제출
 - ※ 진도점검에 관한 사항은 「국제협력사업 관리지침」 준용
- 최종보고서 : 총연구기간 종료 후 1개월 이내에 제출(평가용)
 - ※ 최종평가 결과에 따른 수정/보완 사항을 반영하여 과제 종료 후 3개월 이내에 배포용 최종보고서 제출

라. 연구성과 등록 및 사사표기

- 성과등록 : 주관연구기관(연구책임자)은 연구과제 종료 후 5년간 전년도 연구성과 및 연구개발 결과를 재단의 연구관리시스템에 등록하여야 하며, 재단의 요구가 있을 경우에는 연구 성과물을 실물로 제출하여야 함
- 사사표기 : 연구결과물(논문 및 저서 등)에는 반드시 사사를 표기

< 사사표기 >

- (국문) 이 논문(저서)은 20**년도 한국연구재단의 국제협력사업의 지원을 받아 연구되었음(과제번호)
- (영문) This work was supported under the framework of international cooperation program managed by the National Research Foundation of Korea(과제번호, FY20**)

※ 과제번호는 ERND시스템에서 확인할 수 있음

5. 추진 일정[안]

- 2018.8.22.~9.5. 신청 접수
- 2018.10월 접수목록 교환(NRF-협력기관)
- 2018.12~2019.1월 선정평가
- 2019.2월 평가결과 협의(NRF-JSPS) 및 선정 공고
- 2019.3월 개별협약 체결 및 연구비 지급
- 2019.4월 연구 개시

※ 단, 상기 일정은 상대국과의 협의 및 사업 추진 과정에 따라 변경될 수 있음

6. 문의처

가. 사업관련 문의

- 한국 측 : 한국연구재단 국제교류팀 김지민
 - (Tel) 02-3460-5722 / (E-mail) jmkim@nrf.re.kr
- 일본 측 : 일본학술진흥회(JSPS) International Program Department
Maki Usui(Ms.)
 - (Tel) +81-3-3263-2367 / (E-mail) maki-usui@jsps.go.jp

나. 전산 및 시스템 관련 문의

- 한국연구재단 연구상담센터 : 1544-6118

II 한-일 공동세미나

- ※ 본 사업은 한국연구재단 기관고유사업으로서, 국가연구개발사업 내 연구과제 수 상한제도(3책5공 등)의 적용을 받지 않는 사업임
- ※ 금번 공고되는 한-일 협력사업은 “한-일 협력연구사업”과 “한-일 공동세미나 지원 사업” 두 가지 중 택일하여 하나만 신청할 수 있음

1. 사업 개요

가. 사업 목적

- 한-일 연구자간의 세미나 개최를 통해 양국의 최신 학문 정보를 교환하고 지식 네트워크를 구축함
- 국내 연구수준을 제고하고 협력연구과제 등을 도출할 수 있는 기회를 제공하여 한-일 간 학술협력 활성화를 도모함

나. 지원 내용

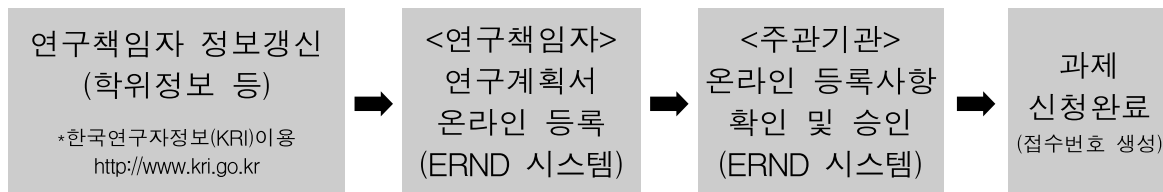
- 지원 대상 : 한국연구재단과 일본학술진흥회(JSPS) 간에 체결한 양해각서에 의거, 양 기관이 공동으로 승인한 과제
- 지원 분야 : 과학기술 및 인문사회 분야
 - ※ 아래 분야 중 택일하되, 일본 측 연구자와 반드시 일치하여야 함
 - ① 인문사회과학(Humanities and Social Sciences)
 - ② 자연과학 및 공학(Science/Engineering) ※ 생명공학 및 의학 별도
 - ③ 생명공학 및 의학(Biology/Medicine)
 - ④ 융합학문(Interdisciplinary Study)
- 지원 유형 : 연구자교류
- 선정 규모 : 10과제 내외
- 지원 규모 : 과제당 8백만원 이내 *간접비는 지원하지 않음
 - ※ 상기 금액은 평가결과 및 양국 간 협의 등에 따라 조정될 수 있음
 - ※ 일본 측 연구자는 일본 측 지원기관(JSPS)에서 이에 상응하는 연구비를 지원함.
단, 보내는 측(sending side)에서 왕복항공료를, 받는 측(receiving side)에서 세미나 개최경비와 상대국 참석자들의 숙박/국내이동/식사 등을 부담함
- 세미나 개최기간 : 1주일 이내 *개최시기 : '19.4.1~'20.3.31 사이에 개최
 - ※ 개최지는 한국 혹은 일본 중 택일하여 1회만 개최 가능

2. 과제 신청

가. 사전 협의

- 신청을 희망하는 국내 연구자는 상대국 연구자와 지원분야, 세미나 주제, 개최시기 및 장소 등에 대해 사전에 협의해야 함
 - ※ 계획서 작성 시 지원분야, 세미나 제목(영문)은 상대국 학자와 반드시 일치하여야 함

나. 신청 방법 : 온라인 신청



※ 연구자 등록정보(필수입력임)의 경우, 본인의 소속기관에 따라 KRI시스템에 반영되는 방법 및 기간이 상이하므로, 반드시 3-4일 전에 미리 업데이트 하여야 함

- 한국연구재단 연구사업통합지원시스템(<http://ernd.nrf.re.kr>)에 온라인 등록 및 파일 업로드
 - 국내 연구자는 한국연구재단(NRF)에, 일본 측 연구자는 일본학술진흥회(JSPS)에 각각 제출함. 한 쪽에만 접수된 과제는 평가 대상에서 제외되므로, 상대측 연구자에게 접수 여부를 확인할 것
- 신청서 온라인 등록 후, 반드시 소속기관(대학 산학협력단 등)의 확인 및 승인을 거쳐야 함. 소속기관 미승인 과제는 미접수로 처리됨
- 제출서류 : ①세미나 개최 계획서, ②개인정보 제공 및 활용 동의서
 - ※ 개인정보 보호법('11.9.30 시행)에 따라, 한국연구재단 지원사업에 참여하고자 하는 연구책임자, 참여(공동)연구원 및 연구보조원(학생연구원 포함)은 개인정보 제공 및 활용 동의서를 제출하여야 함

다. 신청자격

- 「학술진흥법」 제2조의 대학(부설연구소 포함) 및 연구기관에 소속된 연구자로서, 해당기관장 명의로 과제 신청이 가능한 자
 - ※ 상대 측 연구자의 경우, JSPS에서 제시하는 자격요건을 충족하는 연구자

라. 참여제한

- 「국가연구개발사업의관리등에관한규정」에 의거 참여제한을 받는 자
 - ※ 과제 접수 온라인 신청 마감일까지 상기 규정에 의거 사업 참여 제한을 받는 자는 신청 불가
- 한국연구재단의 연구비를 지원받고 해당과제의 결과보고서 제출기한이 경과하였음에도 온라인 신청 마감일까지 해당 결과보고서를 제출하지 아니한 연구자
- 신규과제 시작예정일('19.4.1.)을 기준으로 재단의 기관고유사업으로 진행되는 국제협력사업*을 수행중이거나 수행 예정인 자는 신청할 수 없음. 단, 국제학술회의지원 등 세미나 개최 성격의 사업은 제외함
 - ※ MOU근거 한중(NRF-NSFC)/한일(NRF-JSPS) 협력연구사업, 한중핵심공동연구사업, A3 Foresight Program, 연구교류지원사업(양자 및 일반), 한독/한스웨덴 협력사업, NRF-IIASA 협력사업, 한-미 인문분야 특별협력사업 등
- 동일 과제로 재단 및 타 기관의 지원을 받은 과제는 지원 불가(중복 과제는 지원 불가)
- 동 사업 내에서 1인 1과제만 참여 가능(연구책임자 및 참여연구원 등)

마. 신청기간 : 2018.8.22.(수) ~ 9.5.(수) 18:00까지(한국시간)

- ※ 주관기관 승인 기한은 접수마감 일자 및 시간과 동일
- ※ NRF와 상대 협력기관 중 한 쪽에만 접수된 과제는 평가 시 제외
- ※ 마감일의 경우 접속 증가로 서버가 원활하지 못할 수 있으므로 마감일 이전 접수 요망. 마감시간 이후에는 추가로 접수하지 아니함

3. 평가 및 선정

가. 선정절차

구분	내용	비고
요건심사	· 신청공고에 근거한 자격충족 여부 등	한국연구재단 (ERND시스템 등)
↓		
전문가평가	· 연구역량 및 연구계획 외부전문가 평가	한국연구재단
↓		
평가결과 협의	· 상대측 협력기관과의 선정과제 합의	양자합의

나. 평가항목 및 배점

구분	평가항목	배점
세미나	국제공동세미나 개최 필요성 및 타당성	25
	학술 프로그램 내용의 충실도	20
	세미나의 규모 및 질적인 측면의 국제적 수준도	15
참여연구진 및 공동수행	연구책임자의 수행능력	15
	참가진 구성의 적절성 및 양국 간 협력네트워크 강화 정도	25
합 계		100

※ 위 내용은 상대국과의 협의 등을 통하여 변경될 수 있음(선정평가계획 수립 시 확정)

다. 선정 절차

- 자국으로 접수된 과제에 대하여 양 기관이 개별적으로 평가한 후 평가결과 교환 및 합의를 통해 최종 선정

※ 적격자 부재 시 과제를 선정하지 않음

4. 수행 및 관리

가. 연구비 지급 및 관리

- 연구비 지급 : 협약체결 후 재단에서 주관기관으로 연구비 지급
- 연구비 관리 : 주관기관에서 중앙관리하여야 하며, 회계 관리사항을 증빙할 수 있도록 관리
- 연구비 사용 : 연구책임자의 발의에 의하여 협약용 연구계획서 및 「한국연구재단 국제협력사업 관리지침」에 의거하여 사용

※ 연구비카드 및 이지바로(EZbaro) 등을 통해 관리('18.4.4일 이후 협약 체결한 신규과제에 한함)

나. 보고서 제출

- 결과보고서 제출 : 세미나 종료 후 1개월 이내에 제출
※ 세미나 발표자료 등 관련자료 함께 제출
- 정산보고서 제출 : 세미나 종료 후 3개월 이내에 제출

다. 연구성과 등록 및 사사표기

- 성과등록 : 주관연구기관(연구책임자)은 세미나 종료 후 2년간 연구

- 성과 및 연구개발결과를 재단 연구사업통합지원시스템에 등록하여야 하며, 재단의 요구가 있을 경우 연구 성과물을 실물로 제출하여야 함
- 사사표기 : 연구결과물(논문 및 저서 등)에는 반드시 사사를 표기

< 사사표기 >

- (국문) 이 논문(저서)은 20**년도 한국연구재단의 국제협력사업의 지원을 받아 연구되었음(과제번호)
- (영문) This work was supported under the framework of international cooperation program managed by the National Research Foundation of Korea(과제번호, FY20**)

5. 추진 일정[안]

- 2018.8.22.~9.5. 신청 접수
- 2018.10월 접수목록 교환(NRF-협력기관)
- 2018.12~2019.1월 선정평가
- 2019.2월 평가결과 협의(NRF-JSPS) 및 선정 공고
- 2019.3월 개별협약 체결 및 연구비 지급
- 2019.4월 연구 개시

※ 단, 상기 일정은 상대국과의 협의 및 사업 추진 과정에 따라 변경될 수 있음

6. 문의처

가. 사업관련 문의

- 한국 측 : 한국연구재단 국제교류팀 김지민
 - (Tel) 02-3460-5722 / (E-mail) jmkim@nrf.re.kr
- 일본 측 : 일본학술진흥회(JSPS) International Program Department
 - Maki Usui(Ms.)
 - (Tel) +81-3-3263-2367 / (E-mail) maki-usui@jsps.go.jp

나. 전산 및 시스템 관련 문의

- 한국연구재단 연구상담센터 : 1544-6118